



Direttive per trasmettitore di dati salariali

Direttive standard salari CH (ELM) / SalaryDeclaration

Eine Gemeinschaftsarbeit der / En cooperation avec / In collaborazione con eAHV, SUVA, SSK/Stv-BE, BFS und SVV.

Overview (Domain Overview And Usage)

Filename: SalaryDeclarationDomainOverview_it_[domain= AHV].pdf

Status: final

Schema: SalaryDeclaration.xsd

Namespace: <http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclaration>

Schemaversion: 20200220 / 0.0 (major / minor)

itServe ag (30.04.2020 17:43)

Domain Overview Document

=====

(swissdec / itServe 2020/04/23)

(texte français au dessous du texte allemand)

(Testo italiano sotto il francese)

folgende Top-Level Elemente des SalaryDeclaration werden hier in der Reihenfolge des Instanzdokumentes aufgeführt:

Company mit

- a] CompanyDescription (Angaben zum Unternehmen)
- b] Person (Personalien, Arbeitsplatz- und diverse Lohndaten pro Domäne)
- c] Institutions (Empfänger- und deren Kunden-Daten)
- d] SalaryTotals (Totale von Löhnen pro Domäne)
- e] SalaryCounters (Tag-Zähler pro Domäne)

f] GeneralSalaryDeclarationDescription (Angaben zur Lohnmeldung)

(Siehe 1. XML-Schema Bild mit der Lohnmeldung/SalaryDeclaration
und 2. XML-Schema Bild mit dem Kontext DeclareSalary incl. Container)

Bemerkungen:

- Die Verwendung der einzelnen Elemente (Usage:AHV, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, FAK, Tax, TAtSrc und Statistic)
sind noch nicht definitiv festgelegt!

(Überarbeitung mit Datenschutz vor allem in den Personalien [Particulars] und Arbeitsdaten [Work])

- Wenn die Elemente sequentiell pro Hierarchie angeordnet sind, wird nichts vermerkt (default).

- Wenn die Elemente als Auswahl pro Hierarchie angeordnet sind,
werden (begin) und (end) -Texte zusätzlich markiert.

- Pro Element werden die Beschreibungen *short, *domain, und *technical angegeben.

- Vorkommen bzw. Anzahl gleicher Elemente (Zähler bzw. zwingend oder optional):
fehlt eine Angabe dann gilt immer der Defaultwert = 1 , d.h. min oder max Occurs hat den Wert 1
alles andere wird explizit angegeben.

z.B. ...] d.h. Element ist zwingend (min:max = 1:1 Default)

... min:max Occurs 0 :] d.h. optional und max 1 Elemente (max Default)

... min:max Occurs 0 : 2] d.h. optional und max 2 Elemente

... min:max Occurs 1 : unbounded] d.h. zwingend und max unbegrenzte Elemente

Übersicht der Struktur mit XML-Schema

Par la suite seront décrits les éléments racine de SalaryDeclaration dans l'ordre d'apparissance dans le document d'instance:

Company avec

- a] CompanyDescription (Informations sur l'entreprise)
- b] Person (Identité, données sur l'emploi et les salaires par domaine)
- c] Institutions (Données sur les receveurs et leurs clients)
- d] SalaryTotals (Totaux des salaires par domaine)
- e] SalaryCounters (Compteurs de balises par domaine)

f] GeneralSalaryDeclarationDescription (Informations sur le message salarial)

(cf. 1ère image du schéma XML-Schema avec le message salarial/SalaryDeclaration et 2ème image du schéma XML avec le contexte DeclareSalary incl. Container)

Remarques:

- L'usage des éléments spécifiques (Usage:AVS, LAA-, LAAC, AMC, LPP, CAF, Tax, TAtSrc et Statistic) n'est pas encore réglé définitivement!
(Überarbeitung mit Datenschutz vor allem in den Personalien [Particulars] und Arbeitsdaten [Work])
- Si les éléments sont arrangés séquentiellement par hiérarchie, rien n'est marqué (default).
- Si les éléments sont arrangés comme choix par hiérarchie, les textes (begin) et (end) sont marqués spécifiquement.

- Pour chaque élément seront affichés les descriptions *short, *domain, und *technical.

- Existence/nombre d'éléments (compteurs impératifs ou optionaux):

S'il n'y a pas d'information, il s'agit de la valeur par défaut = 1, c.a.d. min ou max Occurs prend la valeur 1

Tout ce qui diffère de la valeur par défaut est indiqué explicitement.

p.e. ...] c.a.d. L'élément est obligatoire (min:max = 1:1 Default)

... min:max Occurs 0 : 1] c.a.d. optionnel et au plus 1 élément (max Default)

... min:max Occurs 0 : 2] c.a.d. optionnel et au plus 2 éléments

... min:max Occurs 1 : unbounded] c.a.d. obligatoire et pas de nombre max d'éléments indéfini

Aperçu de la structure basée sur le schéma XML

I seguenti elementi di livello superiore della Dichiarazione dei salari sono elencati nell'ordine

del documento di istanza:

Azienda con

- a] Descrizione della società (informazioni sulla società)
- b] Persona (dati personali, luogo di lavoro e vari dati salariali per dominio)
- c] Istituzioni (destinatari e dati dei clienti)
- d] StipendioTotali (totale dei salari per dominio)
- e] SalaryCounters (contatore giornaliero per dominio)

f] GeneralitàDichiarazione di salarioDescrizione

(Vedi 1. Schema XML Immagine con la dichiarazione del salario
e la seconda immagine dello schema XML con il contesto DeclareSalary incl. container)

Osservazioni:

- L'uso dei singoli elementi (Uso:AVS, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, FAK, Tax, TAtSrc e Statistica)
non sono ancora definitivamente determinati!

(Revisione con protezione dei dati, in particolare dei dati personali [Particolari] e dei dati di lavoro [Lavoro])

- Se gli elementi sono disposti in sequenza per gerarchia, non si nota nulla (default).
- Se gli elementi sono disposti come selezione per gerarchia

I testi (inizio) e (fine) sono contrassegnati in aggiunta.

- Per ogni elemento sono riportate le descrizioni *corto, *dominio e *tecnico.

- Occorrenza o numero di elementi identici (contatore o obbligatorio o facoltativo):

Se manca una voce, si applica il valore di default = 1, cioè min o max Si verifica ha il valore 1
tutto il resto è esplicitamente dichiarato.

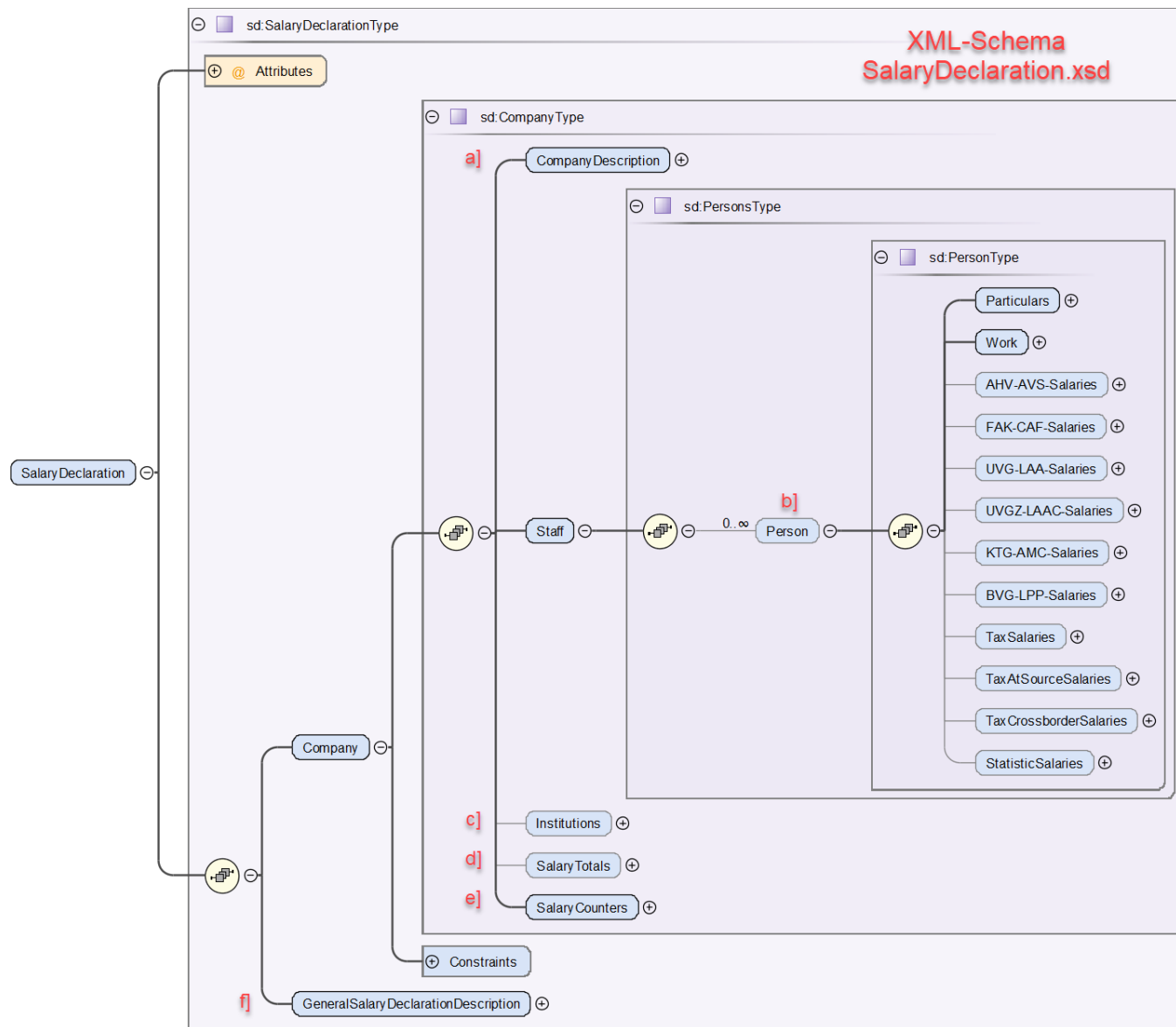
Per esempio... cioè l'elemento è obbligatorio (min:max = 1:1 default)

... min:max Occorrono 0 :] cioè elementi opzionali e max 1 elemento (max default)

... min:max Si verifica 0 : 2] cioè opzionale e max 2 elementi

... min:max Si verifica 1 : senza limiti] cioè elementi obbligatori e max illimitati

Panoramica della struttura con schema XML



```

<DeclareSalary xmlns="http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclarationServiceTypes"
  <!-- state of standardisation: [12 lines]

  <sd:RequestContext> [16 lines]
  <sd:Job> [30 lines]
  <sd:SalaryDeclaration schemaVersion="0.0" xmlns="http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220
    <Company>
      a) <CompanyDescription> [43 lines]
        <!-- ===== -->
        <!-- staffs -->
        <!-- ===== -->
      b) <Staff>
        <Person> n * <Person>
          <Particulars> [25 lines]
          <Work> [8 lines]
          <AHV-AVS-Salaries> [9 lines]
          <FAK-CAF-Salaries> [71 lines]
          <UVG-LAA-Salaries> [11 lines]
          <UVGZ-LAAC-Salaries> [10 lines]
          <KTG-AMC-Salaries> [10 lines]
          <BVG-LPP-Salaries> [6 lines]
          <TaxSalaries> [78 lines]
          <TaxAtSourceSalaries> [40 lines]
          <TaxCrossborderSalaries> [10 lines]
          <StatisticSalaries> [36 lines]
        </Person>
      </Staff>
      <!-- ===== -->
      <!-- Institutions -->
      <!-- ===== -->
      c) <Institutions> [67 lines]
        <!-- ===== -->
        <!-- SalaryTotals -->
        <!-- ===== -->
      d) <SalaryTotals> [68 lines]
      e) <SalaryCounters> [11 lines]
    </Company>
    f) <GeneralSalaryDeclarationDescription> [15 lines]
  </sd:SalaryDeclaration>
</DeclareSalary>

```

XML-Instancedocument
ICHAGCompany.xml

Konfiguration / Configuration:

Dokument mit Beschreibungen der Elemente innerhalb der Domänen:

all = alle Domänen

oder nur: AHV, FAK, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, Tax, TAtSrc, TCrb and Statistic

Filter zum Domänen-Bereich:

* all = (AHV, FAK, UVG-, UVGZ, KTG, BVG, Tax, TAtSrc, TCrb and Statistic)

* AHV

* FAK

* UVG-

* UVGZ

* KTG

* BVG

* Tax

* TAtSrc

* TCrb

* Statistic

Aktueller Filterwert:

*** AHV**

Technical-Notes:

DomainOverviewDoc Version = 20200421

SalaryDeclaration Version (bzw. targetNamespace) = <http://www.swissdec.ch/schema/sd/20200220/SalaryDeclaration>

Document Type = domain

Domain Range = AHV

a] CompanyDescription

Element **Descrizione dell'azienda**
 Short Informazioni varie sull'azienda
 Domain
 XML-Data *tag=CompanyDescription* [?](#)

; type=c:CompanyDescriptionType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

01
 Element **Nome**
 Short Nome dell'azienda
 Domain
 XML-Data *tag=Name* [?](#)

; type=c:CompanyNameType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/CompanyDescription

01.01
 Element **nome o nome RC/UID-UST**
 Short nome o nome RC della società
 Domain
 XML-Data *tag=HR-RC-Name* [?](#)

; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/CompanyDescription/Name

01.02
 Element **Riga complementare**
 Short Riga complementare per il nome della divisione, denominazioni di filiali ecc.
 Domain
 XML-Data *tag=ComplementaryLine* [?](#)

; type=xs:string ; min:max Occurs 0:2; usage=all

Instance-Path=/CompanyDescription/Name

02
 Element **Titolare**
 Short Titolare
 Domain
 XML-Data *tag=Owner* [?](#)

; type=c:CompanyOwnerType [?](#)

		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
02.01	Nome		
Element	Nome del titolare		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Firstname</i> ?		<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Owner</i>	
02.02	Cognome		
Element	Cognome del titolare		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Lastname</i> ?		<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Owner</i>	
03	Indirizzo		
Element	Indirizzo dell'azienda		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Address</i> ?		<i>; type=c:AddressType</i> ? <i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	
04	Numero d'identificazione IDI-UST		
Element	Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=UID-BFS</i> ?		<i>; type=c:UID-BFS-UnknownType</i> ? <i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	
05	Sostituire		
Element	Rappresentante della società		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Delegate</i> ?		

		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; type=c:DelegateType 2 ; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
05.01 Element	Nome		
Short Domain	Nome del rappresentante		
XML-Data	<i>tag=Name 2</i>		<i>; type=c:CompanyNameType 2 ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate</i>	
05.01.01 Element	nome o nome RC/UID-UST		
Short Domain	nome o nome RC della società		
XML-Data	<i>tag=HR-RC-Name 2</i>		<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Name</i>	
05.01.02 Element	Riga complementare		
Short Domain	Riga complementare per il nome della divisione, denominazioni di filiali ecc.		
XML-Data	<i>tag=ComplementaryLine 2</i>		<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 0:2; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Name</i>	
05.02 Element	Titolare		
Short Domain	Titolare		
XML-Data	<i>tag=Owner 2</i>		<i>; type=c:CompanyOwnerType 2 ; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate</i>	
05.02.01 Element	Nome		
Short	Nome del titolare		

Domain

XML-Data

tag=Firstname [?](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Owner

05.02.02

Element

Cognome

Short

Cognome del titolare

Domain

XML-Data

tag=Lastname [?](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Owner

05.03

Element

Indirizzo

Short

Indirizzo dell'azienda

Domain

XML-Data

tag=Address [?](#)
; type=c:AddressType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate

05.04

Element

Numero d'identificazione IDI-UST

Short

Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)

Domain

XML-Data

tag=UID-BFS [?](#)
; type=c:UID-BFSType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate

01

Element

Luoghi di lavoro

Short

Qui devono essere registrati i luoghi di lavoro dell'azienda.

Domain

XML-Data

tag=Workplace [?](#)
; type=c:WorkplaceType [?](#)
; min:max Occurs 1:unbounded; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription

```
01. ||
```

01.01

Element

A segunda de

Domai

XML-Data

tag=BUR-REE-Number [?](#)

```
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Eleme

Identificazione interna dell'azienda

L'InHouseID è un numero interno di un'impresa o un'amministrazione pubblica oppure un insieme di informazioni che definisce un luogo di lavoro.

tag=InHouseID ?

```
; type=c:IDType ?
```

```
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

Eleme

Indirizzo geografico

Indirizzo geografico dei luoghi di lavoro

tag=AddressExtended [?](#)

```
; type=c:AddressExtensionType ?
```

```
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

Eleme

Orario di lavoro

Orario di lavoro

tag=CompanyWorkingTime ?

```
; type=c:CompanyWorkingTimeIDType ?
```

```
; min:max Occurs 1:unbounded; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace

01.04.||
01.04.01
Element

Ore settimanali

Short
Domain
XML-Data

Numero di ore settimanali

tag=WeeklyHours [?](#)

; type=c:WeeklyHoursIDType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime

01.04.02
Element

Lezioni settimanali conteggiate

Short
Domain
XML-Data

Numero di lezioni settimanali conteggiate

tag=WeeklyLessons [?](#)

; type=c:WeeklyLessonsIDType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime

01.04.03
Element

Ore e lezioni settimanali conteggiate

Short
Domain
XML-Data

Numero di ore e lezioni settimanali conteggiate

tag=WeeklyHoursAndLessons [?](#)

; type=c:WeeklyHoursAndLessonsIDType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime

01.04.03
||

... end Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.04.03.01
Element

Ore settimanali

Short
Domain
XML-Data

Numero di ore settimanali

tag=WeeklyHours [?](#)

; type=c:HoursOrLessonsType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime/WeeklyHoursAndLessons

01.04.03.02

Element	Lezioni settimanali conteggiate
Short Domain	Numero di lezioni settimanali conteggiate
XML-Data	<i>tag=WeeklyLessons</i> ? ; type=c:HoursOrLessonsType ? ; min:max Occurs 1:1; usage=all <i>Instance-Path=/CompanyDescription/Workplace/CompanyWorkingTime/WeeklyHoursAndLessons</i>

b]**Person**

Element
Short
Domain
XML-Data

Persona

Persona

tag=Person [?](#)

; type=sd:PersonType [?](#)
; min:max Occurs 0:unbounded; usage=all

01
Element
Short
Domain
XML-Data

Dati personali

Dati personali della persona

tag=Particulars [?](#)

; type=c:ParticularsType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person

01.01
Element
Short
Domain
XML-Data

Numero assicurazione sociale

Numero assicurazione sociale

tag=Social-InsuranceIdentification [?](#)

; type=c:Social-InsuranceIdentificationType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Particulars

begin... Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.01.||
01.01.01
Element

Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre

Short

Il numero assicurazione sociale è di 13 cifre ed è attribuito dall'Ufficio centrale di compensazione (UCC).

Domain

XML-Data

tag=SV-AS-Number [?](#)

; type=c:SV-AS-NumberType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=ALL-01.0

Instance-Path=/Person/Particulars/Social-InsuranceIdentification

01.01.02

Element

sconosciuto

Short

Se è sconosciuto il numero assicurazione sociale va selezionato «sconosciuto».

Domain

XML-Data

tag=unknown [?](#)*; type=c:EmptyType* [?](#)*; min:max Occurs 1:1; usage=ALL-01.0**Instance-Path=/Person/Particulars/Social-InsuranceIdentification*

01.01.02

||

... end

Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.02

Element

Numero personale

Short

Il numero personale è di regola numerico e può essere definito liberamente dal produttore del programma rispettivamente dall'azienda. (per esempio 1254)

Domain

XML-Data

tag=EmployeeNumber [?](#)*; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all**Instance-Path=/Person/Particulars*

01.03

Element

Cognome

Short

Cognome

Domain

XML-Data

tag=Lastname [?](#)*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all**Instance-Path=/Person/Particulars*

01.04

Element

Nome

Short

Nome

Domain

XML-Data

tag=Firstname [?](#)*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all**Instance-Path=/Person/Particulars*

01.05

Element

Sesso

Short

Domain

XML-Data

tag=Sex [2](#)

; type=c:SexType [2](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Particulars

01.06

Element

Data di nascita

Short

Data di nascita della persona

Domain

XML-Data

tag=DateOfBirth [2](#)

; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Particulars

01.07

Element

Nazionalità

Short

I codici per l'attribuzione corretta della cittadinanza sono disponibili nella norme ONU (ISO 3166)

Domain

XML-Data

tag=Nationality [2](#)

; type=c:NationalityType [2](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Particulars

01.08

Element

Stato civile

Short

Stato civile con data di validità

Domain

XML-Data

tag=CivilStatus [2](#)

; type=c:CivilStatusAndDateType [2](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Particulars

01.08.01

Element

Stato civile

Short

Stato civile della persona

Domain

XML-Data

tag=Status [2](#)

; type=c:CivilStatusType [2](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Particulars/CivilStatus

01.08.02

Element	Lo stato civile è valido da
Short Domain	Lo stato civile della persona è valido dal
XML-Data	tag=ValidAsOf 2 ; type=xs:date ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars/CivilStatus
01.01 Element	Indirizzo
Short Domain	Indirizzo della persona
XML-Data	tag=Address 2 ; type=c:AddressType 2 ; min:max Occurs 1:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars
01.02 Element	Indirizzo e-mail
Short Domain	
XML-Data	tag=EmailAddress 2 ; type=c:EmailAddressType 2 ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars
01.03 Element	Numero di telefono
Short Domain	
XML-Data	tag=PhoneNumber 2 ; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars
01.04 Element	Numero di cellulare
Short Domain	
XML-Data	tag=MobilePhoneNumber 2 ; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all Instance-Path=/Person/Particulars

01.05
Element

Short
Domain
XML-Data

Cantone di residenza

tag=ResidenceCanton [?](#)

Instance-Path=/Person/Particulars

; type=c:CantonAndEXType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

01.06
Element

Short
Domain
XML-Data

Numero del comune

tag=MunicipalityID [?](#)

Instance-Path=/Person/Particulars

; type=c:MunicipalityIDType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all

01.07
Element

Short
Domain
XML-Data

Categoria di permesso

Categoria di permesso di soggiorno

tag=ResidenceCategory [?](#)

Instance-Path=/Person/Particulars

; type=c:ResidenceCategoryType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all

01.01
Element

Short
Domain
XML-Data

Codice lingua

Code de la langue de la personne

tag=LanguageCode [?](#)

Instance-Path=/Person/Particulars

; type=c:LanguageCodeType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

02
Element

Short
Domain
XML-Data

Informazioni sul lavoro

Informazioni sul lavoro

tag=Work [?](#)

; type=c:WorkType [?](#)

; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person

02.01
Element

Durata di lavoro

Short
Domain
XML-Data

Durata di lavoro convenuto individualmente.

tag=WorkingTime [?](#)

; ; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work

02.02
Element

Regolare

Short
Domain
XML-Data

Lavoro regolare

tag=Steady [?](#)

; ; min:max Occurs 1:1; usage=all

Instance-Path=/Person/Work

02.03
Element

Ore settimanali

Short
Domain
XML-Data

Ore settimanali (durata di lavoro settimanale in ore convenuta individualmente).

tag=WeeklyHours [?](#)

*; type=c:HoursOrLessonsType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all*

Instance-Path=/Person/Work

02.04
Element

Lezioni settimanali

Short
Domain
XML-Data

Lezioni settimanali (durata di lavoro settimanale in lezioni convenuta individualmente).

tag=WeeklyLessons [?](#)

*; type=c:HoursOrLessonsType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all*

Instance-Path=/Person/Work

02.05
Element

Ore e lezioni a settimana

Short
Domain
XML-Data

Ore settimanali (durata di lavoro settimanale in ore e lezioni convenuta individualmente).

tag=WeeklyHoursAndLessons [?](#)

```
; type=c:WeeklyHoursAndLessonsType 2
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/Person/Work

02.05.01
Element

Ore settimanali

Short
Domain

Numero di ore settimanali

XML-Data

tag=WeeklyHours 2

```
; type=c:HoursOrLessonsType 2
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/Person/Work/WeeklyHoursAndLessons

02.05.02
Element

Lezioni settimanali conteggiate

Short
Domain

Numero di lezioni settimanali conteggiate

XML-Data

tag=WeeklyLessons 2

```
; type=c:HoursOrLessonsType 2
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/Person/Work/WeeklyHoursAndLessons

02.06
Element

Grado di occupazione

Short
Domain

Grado di occupazione convenuto individualmente.

XML-Data

tag=ActivityRate 2

```
; type=c:PercentType 2
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/Person/Work

02.07
Element

irregolare

Short
Domain

Lavoro irregolare

XML-Data

tag=Unsteady 2

```
; type=c:EmptyType 2
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/Person/Work

02.08
Element

Data di entrata

Short Domain	Data di entrata nell'impresa
XML-Data	<i>tag=EntryDate</i> ? <i>Instance-Path=/Person/Work</i> ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; usage=all
02.09 Element	Data di uscita
Short Domain	Data di uscita dall'impresa
XML-Data	<i>tag=WithdrawalDate</i> ? <i>Instance-Path=/Person/Work</i> ; type=xs:date ; min:max Occurs 0:1; usage=all
03 Element	Salari AVS
Short Domain	Salari AVS della persona
XML-Data	<i>tag=AHV-AVS-Salaries</i> ? <i>Instance-Path=/Person</i> ; type=sd:AHV-AVS-SalariesType ? ; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
03.01 Element	Salario AVS
Short Domain	
XML-Data	<i>tag=AHV-AVS-Salary</i> ? <i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries</i> ; type=sd:AHV-AVS-SalaryType ? ; min:max Occurs 1:unbounded; usage=AHV
03.01.01 Element	Categoria di dichiarazione
Short Domain	Categoria di dichiarazione per le entrate/uscite
XML-Data	<i>tag=DeclarationCategory</i> ? ; type=sd:AHV-AVS-DeclarationCategoryType ? ; min:max Occurs 0:1; usage=AHV <i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary</i>
03.01.01.01	

Element	Entrata
Short Domain	
XML-Data	tag=Entry ? ; type=sd:DeclarationCategoryDetailBaseType ? ; min:max Occurs 0:1; usage=AHV Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/DeclarationCategory
03.01.01.01.01	
Element	Valido-a-partire-da
Short Domain	
XML-Data	tag=ValidAsOf ? ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/DeclarationCategory/Entry
03.01.01.02	
Element	Uscita
Short Domain	
XML-Data	tag=Withdrawal ? ; type=sd:DeclarationCategoryDetailBaseType ? ; min:max Occurs 0:1; usage=AHV Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/DeclarationCategory
03.01.01.02.01	
Element	Valido-a-partire-da
Short Domain	
XML-Data	tag=ValidAsOf ? ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/DeclarationCategory/Withdrawal
03.01.02	
Element	Durata di contribuzione
Short Domain	
XML-Data	tag=AccountingTime ? ; type=c:TimePeriodType ? ; min:max Occurs 1:1; usage=AHV Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary

03.01.02.01
Element

dalla

Short
Domain
XML-Data

tag=from [2](#)
; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AccountingTime

03.01.02.02
Element

fino alla

Short
Domain
XML-Data

tag=until [2](#)
; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AccountingTime

03.01.03
Element

Salario AVS

Short
Domain
XML-Data

1 salario AVS è il salario soggetto all'obbligo contributivo

tag=AHV-AVS-Income [2](#)
; type=c:SalaryAmountType [2](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary

03.01.04
Element

Ripartizione del salario AVS

Short
Domain
XML-Data

tag=AHV-AVS-IncomeSplits [2](#)
; type=sd:AHV-AVS-IncomeSplitsType [2](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary

begin...

Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

03.01.04.01
03.01.04.01
Element

Data della notifica manuale

Short

Data della comunicazione manuale qualora non sia possibile uno split

Domain	
XML-Data	<i>tag=AdditionalDeliveryDate</i> 2 ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; usage=AHV <i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits</i>
03.01.04.02	
Element	Ripartizione
Short	La ripartizione del salario AVS è possibile.
Domain	
XML-Data	<i>tag=Splits</i> 2 ; type=sd:SplitsTypes 2 ; min:max Occurs 1:1; usage=AHV <i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits</i>
03.01.04.02	
... end	Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
03.01.04.02.01	
Element	Salario dell'anno corrente
Short	Salario AVS per l'anno corrente
Domain	
XML-Data	<i>tag=SplitCurrentYearIncome</i> 2 ; type=c:SalaryAmountAbsoluteType 2 ; min:max Occurs 1:1; usage=AHV <i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits/Splits</i>
03.01.04.02.02	
Element	Ripartizione per gli anni precedenti
Short	
Domain	
XML-Data	<i>tag=SplitPreviousYear</i> 2 ; ; min:max Occurs 1:unbounded; usage=AHV <i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits/Splits</i>
03.01.04.02.03	
Element	Periodo dell'anno precedente
Short	Periodo dell'anno precedente. Possono essere indicati più anni precedenti.
Domain	
XML-Data	<i>tag=Period</i> 2 ; type=c:TimePeriodType 2 ; min:max Occurs 1:1; usage=AHV

03.01.04.02.03.01 Element Short Domain XML-Data	<p><i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits/Splits</i></p> <p>dalla</p> <p><i>tag=from 2</i></p> <p><i>; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;</i></p> <p><i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits/Splits/Period</i></p>
03.01.04.02.03.02 Element Short Domain XML-Data	<p>fino alla</p> <p><i>tag=until 2</i></p> <p><i>; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;</i></p> <p><i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits/Splits/Period</i></p>
03.01.04.02.04 Element Short Domain XML-Data	<p>Salario dell'anno precedente</p> <p>Ripartizione del salario AVS per l'anno precedente</p> <p><i>tag=Income 2</i></p> <p><i>; type=c:SalaryAmountType 2</i></p> <p><i>; min:max Occurs 1:1; usage=AHV</i></p> <p><i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary/AHV-AVS-IncomeSplits/Splits</i></p>
03.01.05 Element Short Domain XML-Data	<p>Salario non soggetto AVS</p> <p><i>tag=AHV-AVS-Open 2</i></p> <p><i>; type=c:SalaryAmountType 2</i></p> <p><i>; min:max Occurs 0:1; usage=AHV</i></p> <p><i>Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary</i></p>
03.01.06 Element Short Domain XML-Data	<p>Salario AD</p> <p><i>tag=ALV-AC-Income 2</i></p> <p><i>; type=c:SalaryAmountType 2</i></p>

03.01.07
Element
Short
Domain
XML-Data

Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV

Complemento salariale AD

tag=ALVZ-ACS-Income [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary

03.01.08
Element
Short
Domain
XML-Data

Salario non soggetto AD

tag=ALV-AC-Open [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary

03.01.09
Element
Short
Domain
XML-Data

Grado di parentela

Questi dati sono necessari soprattutto per le aziende agricole

tag=DegreeOfRelationship [?](#)
; type=sd:DegreeOfRelationshipType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/Person/AHV-AVS-Salaries/AHV-AVS-Salary

c] Institutions

Element
Short
Domain
XML-Data

Compagnie di assicurazione e autorità

Informazioni su compagnie di assicurazione e autorità -relazioni

tag=Institutions [?](#)

; type=sd:CustomerIdentificationType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all (not Tax)

01
Element
Short
Domain
XML-Data

Identificazione del cliente AVS

Contiene l'identificazione dei clienti AVS dal punto di vista della cassa di compensazione

tag=AHV-AVS [?](#)

; type=sd:AHV-AVS-CustomerIdentificationType [?](#)
; min:max Occurs 0:unbounded; usage=AHV

Instance-Path=/Institutions

01.01
Element
Short
Domain
XML-Data

Numero della cassa di compensazione

tag=AK-CC-BranchNumber [?](#)

; type=sd:AK-CC-NumberType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.02
Element
Short
Domain
XML-Data

Numero di membro

Il numero di membro o di conteggio è assegnato dalla cassa di compensazione e serve all'identificazione del membro (dell'azienda)

tag=AK-CC-CustomerNumber [?](#)

; type=c:NotEmptyStringType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.03
Element
Short

Subnumero

Domain

XML-Data

tag=AK-CC-SubNumber [2](#)

; type=c:IDType [2](#)
; min:max Occurs 0:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.04

Element

Commenti

Short

Domain

Commenti sulla trasmissione dei dati salariali

XML-Data

tag=Comment [2](#)

; type=c:NotificationsType [2](#)
; min:max Occurs 0:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.04.01

Element

Note

Short

Domain

XML-Data

tag=Notification [2](#)

; type=c:NotificationType [2](#)
; min:max Occurs 1:unbounded;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment

01.04.01.01

Element

Livello di qualità

Short

Domain

XML-Data

tag=QualityLevel [2](#)

; type=c:QualityLevelType [2](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment/Notification

01.04.01.02

Element

Codice di descrizione

Short

Domain

XML-Data

tag=DescriptionCode [2](#)

; type=c:DescriptionCodeType [2](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment/Notification

01.04.01.03
Element

Descrizione

Short
Domain
XML-Data

tag=Description [?](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment/Notification

01.01
Element

Assicuratore LAINF

Short
Domain
XML-Data

Dati relativi all'assicuratore LAINF

tag=UVG-LAA-Insurance [?](#)
; type=sd:InsuranceControlType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.01.01
Element

Nome dell'assicuratore

Short
Domain
XML-Data

tag=Name [?](#)
; type=c:NotEmptyStringType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/UVG-LAA-Insurance

01.01.02
Element

Numero d'identificazione IDI-UST

Short
Domain
XML-Data

tag=UID-BFS [?](#)
; type=c:UID-BFS-UnknownType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/UVG-LAA-Insurance

begin...

Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)

01.01.02.11
01.01.02.01
Element

Numero d'identificazione IDI-UST

Short

Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)

Domain	
XML-Data	tag=UID ? ; type=c:UID-BFSType ? ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/UVG-LAA-Insurance/UID-BFS
01.01.02.02	
Element	sconosciuto
Short	
Domain	
XML-Data	tag=Unknown ? ; type=c:EmptyType ? ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/UVG-LAA-Insurance/UID-BFS
01.01.02.02	
... end	Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.01.03	
Element	Valido-a-partire-da
Short	
Domain	
XML-Data	tag=ValidAsOf ? ; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/UVG-LAA-Insurance
01.01.04	
Element	Giustificazione
Short	Motivo se non è disponibile un assicuratore
Domain	
XML-Data	tag=NoneWithReason ? ; type=c:NotEmptyStringType ? ; min:max Occurs 1:1; Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/UVG-LAA-Insurance
01.01.04	
... end	Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.02	
Element	Assicuratore LPP
Short	Informazioni sulla cassa pensioni LPP

Domain	
XML-Data	<i>tag=BVG-LPP-Insurance</i> ? ; type=sd:InsuranceControlType ? ; min:max Occurs 1:1; <i>Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS</i>
01.02.01	
Element	Nome dell'assicuratore
Short	
Domain	
XML-Data	<i>tag=Name</i> ? ; type=c:NotEmptyStringType ? ; min:max Occurs 1:1; <i>Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/BVG-LPP-Insurance</i>
01.02.02	
Element	Numero d'identificazione IDI-UST
Short	
Domain	
XML-Data	<i>tag=UID-BFS</i> ? ; type=c:UID-BFS-UnknownType ? ; min:max Occurs 1:1; <i>Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/BVG-LPP-Insurance</i>
begin...	Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl (choice)
01.02.02.1	
01.02.02.01	
Element	Numero d'identificazione IDI-UST
Short	Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)
Domain	
XML-Data	<i>tag=UID</i> ? ; type=c:UID-BFSType ? ; min:max Occurs 1:1; <i>Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/BVG-LPP-Insurance/UID-BFS</i>
01.02.02.02	
Element	sconosciuto
Short	
Domain	
XML-Data	<i>tag=Unknown</i> ?

```

; type=c:EmptyType 2
; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/BVG-LPP-Insurance/UID-BFS

01.02.02.02
||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl  (choice)

01.02.03
Element      Valido-a-partire-da

Short
Domain
XML-Data     tag=ValidAsOf 2
; type=xs:date ; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/BVG-LPP-Insurance

01.02.04
Element      Giustificazione

Short
Domain
XML-Data     tag=NoneWithReason 2
; type=c:NotEmptyStringType 2
; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/BVG-LPP-Insurance

01.02.04
||
... end      Achtung: Inhaltsmodell=Auswahl  (choice)

```

d] SalaryTotals

Element **Totale delle notifiche salariali**

Short
Domain

XML-Data

tag=SalaryTotals [?](#)

*; type=sd:SalaryTotalsType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all (not Tax Statistic)*

01
Element

Totale salari AVSS

Short
Domain

Totali delle somme salariali per la trasmissione della dichiarazione AVS

XML-Data

tag=AHV-AVS-Totals [?](#)

*; type=sd:AHV-AVS-TotalsType [?](#)
; min:max Occurs 0:unbounded; usage=AHV*

Instance-Path=/SalaryTotals

01.01
Element

Totale salario AVS

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-AHV-AVS-Incomes [?](#)

*; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV*

Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

01.02
Element

Totale salario non soggetto AVS

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-AHV-AVS-Open [?](#)

*; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV*

Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

01.03
Element

Totale salario AD

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-ALV-AC-Incomes [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

01.04
Element

Totale complemento salariale AD

Short
Domain
XML-Data

tag=Total-ALVZ-ACS-Incomes [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

01.05
Element

Totale salario non soggetto AD

Short
Domain
XML-Data

tag=Total-ALV-AC-Open [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

01.06
Element

Totale degli assegni familiari nell'agricoltura

Short
Domain
XML-Data

tag=Total-FLG-LFA-Incomes [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

01.07
Element

Totale degli assegni familiari nell'agricoltura per il mese oggetto della notifica

Short
Domain
XML-Data

tag=Total-FLG-LFA-FamilyIncome-Supplement [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/SalaryTotals/AHV-AVS-Totals

e]

SalaryCounters

Element

Contatore dei salari

Short
Domain

Questi contatori di salario contengono il numero di tag di salario/indennità per dominio.

XML-Data

tag=SalaryCounters [?](#)

; type=sd:SalaryCountersType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all

01

Element

Numero di etichette salariali AVS

Short
Domain

Numero di targhette salariali dichiarate AVS

XML-Data

tag=NumberOf-AHV-AVS-Salary-Tags [?](#)

; type=xs:unsignedInt ; min:max Occurs 0:1; usage=AHV

Instance-Path=/SalaryCounters

f] GeneralSalaryDeclarationDescription

Element **Indicazioni generali**

Short Indicazioni generali per la trasmis-sione dei dati salariali

Domain

XML-Data *tag=GeneralSalaryDeclarationDescription [?](#)*

*; type=sd:GeneralSalaryDeclarationDescriptionType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all*

01 Element **Date de préparation**

Short

Domain

XML-Data *tag=CreationDate [?](#)*

*; type=xs:dateTime ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

02 Element **Periodo contabile**

Short

Domain

XML-Data *tag=AccountingPeriod [?](#)*

*; type=xs:gYear ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

03 Element **Persona di contatto**

Short Persona di contatto dell'azienda Se vengono trasferiti dati all'UST, devono essere disponibili i dati sul-la persona di contatto

Domain

XML-Data *tag=ContactPerson [?](#)*

*; type=sd:ContactPersonType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription*

03.01 Element **Nome della persona di contatto**

Short

Domain

XML-Data *tag=Name [?](#)*

03.02
Element
Short
Domain
XML-Data

Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all

Indirizzo e-mail della persona di contatto

tag=EmailAddress [2](#)
; type=c:EmailAddressType [2](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson

03.03
Element
Short
Domain
XML-Data

Numero di telefono

tag=PhoneNumber [2](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson

03.04
Element
Short
Domain
XML-Data

Numéro de téléphone mobile

tag=MobilePhoneNumber [2](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 0:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription/ContactPerson

04
Element
Short
Domain
XML-Data

Commenti

tag=Comment [2](#)
; type=c:NotificationsType [2](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=all
Instance-Path=/GeneralSalaryDeclarationDescription

new business process:

Monatliche AHV/FAK-Lohnsummenmeldung für effektive Abrechnung (optional)

Déclaration de salaires AVS/CAF mensuelle (optionnelle)

Notifica dei salari AVS/CAF mensile per un conteggio effettivo (Opzionale)

```
. . . . .
a] CompanyDescription
c] Institutions
z] MonthTotals
. . . . .

. . . . .
WSDL OPERATION:
WSDL DeclareMonthTotal()

XSD STRUCTURE:
XSD DeclareMonthTotal
XSD MonthTotalDeclarationRequestType
. . . . .
```

a] CompanyDescription

Element	Descrizione dell'azienda	
Short	Informazioni varie sull'azienda	
Domain		
XML-Data	<i>tag=CompanyDescription</i> ?	<i>; type=c:CompanyDescriptionBaseType</i> ? <i>; min:max Occurs 1:1; usage=AHV, FAK</i>
01		
Element	Nome	
Short	Nome dell'azienda	
Domain		
XML-Data	<i>tag=Name</i> ?	<i>; type=c:CompanyNameType</i> ? <i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
	<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	
01.01		
Element	nome o nome RC/UID-UST	
Short	nome o nome RC della società	
Domain		
XML-Data	<i>tag=HR-RC-Name</i> ?	<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
	<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Name</i>	
01.02		
Element	Riga complementare	
Short	Riga complementare per il nome della divisione, denominazioni di filiali ecc.	
Domain		
XML-Data	<i>tag=ComplementaryLine</i> ?	<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 0:2; usage=all</i>
	<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Name</i>	
02		
Element	Titolare	
Short	Titolare	
Domain		
XML-Data	<i>tag=Owner</i> ?	<i>; type=c:CompanyOwnerType</i> ?

		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 0:1; usage=all</i>
02.01	Nome		
Element	Nome del titolare		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Firstname</i> ?		
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Owner</i>	<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
02.02	Cognome		
Element	Cognome del titolare		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Lastname</i> ?		
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription/Owner</i>	<i>; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
03	Indirizzo		
Element	Indirizzo dell'azienda		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Address</i> ?		
			<i>; type=c:AddressType</i> ?
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
04	Numero d'identificazione IDI-UST		
Element	Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=UID-BFS</i> ?		
			<i>; type=c:UID-BFS-UnknownType</i> ?
		<i>Instance-Path=/CompanyDescription</i>	<i>; min:max Occurs 1:1; usage=all</i>
05	Sostituire		
Element	Rappresentante della società		
Short			
Domain			
XML-Data	<i>tag=Delegate</i> ?		

```
; type=c:DelegateType 2
; min:max Occurs 0:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription

05.01
Element

Nome

Short
Domain
XML-Data

Nome del rappresentante

tag=Name 2

```
; type=c:CompanyNameType 2
; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate

05.01.01
Element

nome o nome RC/UID-UST

Short
Domain
XML-Data

nome o nome RC della società

tag=HR-RC-Name 2

```
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Name

05.01.02
Element

Riga complementare

Short
Domain
XML-Data

Riga complementare per il nome della divisione, denominazioni di filiali ecc.

tag=ComplementaryLine 2

```
; type=xs:string ; min:max Occurs 0:2; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Name

05.02
Element

Titolare

Short
Domain
XML-Data

Titolare

tag=Owner 2

```
; type=c:CompanyOwnerType 2
; min:max Occurs 0:1; usage=all
```

Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate

05.02.01
Element

Nome

Short

Nome del titolare

Domain

XML-Data

tag=Firstname [?](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Owner

05.02.02

Element

Cognome

Short

Cognome del titolare

Domain

XML-Data

tag=Lastname [?](#)
; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate/Owner

05.03

Element

Indirizzo

Short

Indirizzo dell'azienda

Domain

XML-Data

tag=Address [?](#)
; type=c:AddressType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate

05.04

Element

Numero d'identificazione IDI-UST

Short

Numero d'identificazione delle imprese (IDI-UST)

Domain

XML-Data

tag=UID-BFS [?](#)
; type=c:UID-BFSType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=all
Instance-Path=/CompanyDescription/Delegate

c] Institutions

Element
Short
Domain
XML-Data

Compagnie di assicurazione e autorità

Informazioni su compagnie di assicurazione e autorità -relazioni

tag=Institutions [?](#)

; type=sd:InstitutionsMonthTotalType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV, FAK

01
Element
Short
Domain
XML-Data

Assicurazione vecchiaia e superstiti (AVS)

Informazioni su compagnie di assicurazione-relazioni AVS

tag=AHV-AVS [?](#)

; type=sd:AHV-AVS-CustomerIdentificationNormalType [?](#)
; min:max Occurs 0:unbounded; usage=AHV

Instance-Path=/Institutions

01.01
Element
Short
Domain
XML-Data

Numero della cassa di compensazione

tag=AK-CC-BranchNumber [?](#)

; type=sd:AK-CC-NumberType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.02
Element
Short
Domain
XML-Data

Numero di membro

Il numero di membro o di conteggio è assegnato dalla cassa di compensazio-ne e serve all'identificazione del membro (dell'azienda)

tag=AK-CC-CustomerNumber [?](#)

; type=c:NotEmptyStringType [?](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.03
Element
Short

Subnumero

Domain

XML-Data

tag=AK-CC-SubNumber [2](#)

; type=c:IDType [2](#)
; min:max Occurs 0:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.04

Element

Commenti

Short

Domain

Commenti sulla trasmissione dei dati salariali

XML-Data

tag=Comment [2](#)

; type=c:NotificationsType [2](#)
; min:max Occurs 0:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS

01.04.01

Element

Note

Short

Domain

XML-Data

tag=Notification [2](#)

; type=c:NotificationType [2](#)
; min:max Occurs 1:unbounded;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment

01.04.01.01

Element

Livello di qualità

Short

Domain

XML-Data

tag=QualityLevel [2](#)

; type=c:QualityLevelType [2](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment/Notification

01.04.01.02

Element

Codice di descrizione

Short

Domain

XML-Data

tag=DescriptionCode [2](#)

; type=c:DescriptionCodeType [2](#)
; min:max Occurs 1:1;

Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment/Notification

01.04.01.03

Element

Descrizione

Short

Domain

XML-Data

tag=Description [?](#)

*; type=xs:string ; min:max Occurs 1:1;
Instance-Path=/Institutions/AHV-AVS/Comment/Notification*

z]**MonthTotals**

Element

Totale delle notifiche salarialiShort
Domain

XML-Data

tag=MonthTotals [?](#)*; type=sd:MonthTotalsType* [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV, FAK

01

Element

Totali mensili per l'AVSShort
Domain

XML-Data

tag=AHV-AVS-MonthTotal [?](#)*; type=sd:AHV-AVS-MonthTotalType* [?](#)
*; min:max Occurs 0:unbounded; usage=AHV**Instance-Path=/MonthTotals*

01.01

Element

Totale salario AVSShort
Domain

XML-Data

tag=Total-AHV-AVS-Incomes [?](#)*; type=c:SalaryAmountType* [?](#)
*; min:max Occurs 1:1; usage=AHV**Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal*

01.02

Element

Totale salario non soggetto AVSShort
Domain

XML-Data

tag=Total-AHV-AVS-Open [?](#)*; type=c:SalaryAmountType* [?](#)
*; min:max Occurs 1:1; usage=AHV**Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal*

01.03

Element

Totale salario ADShort
Domain

XML-Data

tag=Total-ALV-AC-Incomes [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal

01.04
Element

Totale complemento salariale AD

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-ALVZ-ACS-Incomes [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal

01.05
Element

Totale salario non soggetto AD

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-ALV-AC-Open [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 1:1; usage=AHV
Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal

01.06
Element

Totale degli assegni familiari nell'agricoltura

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-FLG-LFA-Incomes [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal

01.07
Element

**Totale degli assegni familiari nell'agricoltura per il mese oggetto della
notifica**

Short
Domain

XML-Data

tag=Total-FLG-LFA-FamilyIncome-Supplement [?](#)
; type=c:SalaryAmountType [?](#)
; min:max Occurs 0:1; usage=AHV
Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal

01.01
Element
Short
Domain
XML-Data

Mese e anno

tag=Month [?](#)

Instance-Path=/MonthTotals/AHV-AVS-MonthTotal ; type=xs:gYearMonth ; min:max Occurs 1:1; usage=AHV

Anhang A: SimpleType

99.01 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Tipo di salario senza frazione decimale <pre>simpleType=SalaryAmountNoFractionType; xs:restriction [Attribute : base = xs:decimal] . xs:fractionDigits [Attribute : value = 0]</pre>
99.02 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Processo Valori possibili Valeurs possibles: finished: terminato; manual: provvisoriamente; reject: respinto; <pre>simpleType=BVG-LPP-ProcessType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = finished] . xs:enumeration [Attribute : value = provisional] . xs:enumeration [Attribute : value = reject]</pre>
99.03 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Processo Risultato del processo Valori possibili: finished: concluso; reject: respinto; <pre>simpleType=StatisticProcessType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = finished] . xs:enumeration [Attribute : value = reject]</pre>
99.04 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Tipo di numero CC Numero della cassa di compensazione <pre>simpleType=AK-CC-NumberType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:pattern [Attribute : value = ([1-9][0-9]{2} [0-9][1-9][0-9] [0-9]{2}[1-9])\.[0-9]{3}]</pre>
99.05 SimpleType	Tipo di identificazione della parte dell'azienda

Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=BranchIdentifierType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:pattern [Attribute : value = [A-Z]]</pre>
99.06 SimpleType	LPP Tipo di categoria assicurativa
Short Domain	LPP Tipo di categoria assicurativa
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=BVG-LPP-AssuranceCategoryCodeEmptyType; xs:restriction [Attribute : base = xs:string] . xs:pattern [Attribute : value = [\S]{0,8}]</pre>
99.07 SimpleType	LPP Tipo di categoria assicurativa (possibile vuoto)
Short Domain	LPP Tipo di categoria assicurativa (possibile vuoto)
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=BVG-LPP-AssuranceCategoryCodeType; xs:restriction [Attribute : base = sd:BVG-LPP-AssuranceCategoryCodeEmptyType] . xs:pattern [Attribute : value = [\S]{1,8}]</pre>
99.08 SimpleType	Categoria di partecipazione dei contributori
Short Domain	<p>Categoria di partecipazione dei contributori</p> <p>Valori possibili: staffShares: Azioni dei dipendenti; publiclyTradedOptions: Opzioni per i dipendenti quotate e liberamente negoziabili; otherOptions: Altre opzioni per i dipendenti (tassabili al momento dell'esercizio); deferredBenefitsStaffShares: Aspettative sulle azioni dei dipendenti; fictitiousStaffShare: Partecipazioni impropriamente denominate (pagamento in contanti);</p>
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=TypeOfOwnershipType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = staffShares] . xs:enumeration [Attribute : value = publiclyTradedOptions] . xs:enumeration [Attribute : value = otherOptions] . xs:enumeration [Attribute : value = deferredBenefitsStaffShares] . xs:enumeration [Attribute : value = fictitiousStaffShare]</pre>
99.09 SimpleType	État
Short Domain	Stato o nazionalità, codice a due lettere secondo la norma estesa ISO 3166

XML-Data
Declaration

```
simpleType=CountryISOType;
xs:restriction [ Attribute : base = c:NationalityType ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][A-Z] ]
```

99.10
SimpleType

Valuta

Short ISO 4217 è uno standard internazionale che definisce codici di tre lettere per le valute utilizzate nel mondo

Domain
XML-Data
Declaration

```
simpleType=CurrencyType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z]{3} ]
```

99.11
SimpleType

Giorni all'anno

Short Numero di giorni all'anno

Domain
XML-Data
Declaration

```
simpleType=DaysPerYearType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:integer ]
. xs:minInclusive [ Attribute : value = 0 ]
. xs:maxInclusive [ Attribute : value = 365 ]
```

99.12
SimpleType

Short
Domain

XML-Data
Declaration

```
simpleType=DeclarationCategoryReasonEntryType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = entryCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = cantonChange ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]
```

99.13
SimpleType

Motivi della mutazione

Short Motivi della mutazione

Domain Valori possibili: civilstate: Stato civile; partnerWork: Lavoro del partner; partnerWorkplaceChangeCHAbroad: Cambiamento redditi partner CH/EX ; residence: Indirizzo di domicilio; childrenDeduction: Deduzione per i figli; churchTax: Imposta di culto; others: Altri;

XML-Data
Declaration

```
simpleType=DeclarationCategoryReasonMutationType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = civilstate ]
```

```

. xs:enumeration [ Attribute : value = partnerWork ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = partnerWorkplaceChangeCHAbroad ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = residence ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = childrenDeduction ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = churchTax ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]

```

99.14
SimpleType

Motivi d'uscita

Short
Domain
XML-Data
Declaration

Motivi d'uscita
Valori possibili: withdrawalCompany: Uscita dall'impresa; naturalization: Naturalizzazione;
settled-C: Permessso di domicilio C; cantonChange: Cambiamento del Cantone; others: Altri;
simpleType=DeclarationCategoryReasonWithdrawalType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]
. xs:enumeration [Attribute : value = withdrawalCompany]
. xs:enumeration [Attribute : value = naturalization]
. xs:enumeration [Attribute : value = settled-C]
. xs:enumeration [Attribute : value = cantonChange]
. xs:enumeration [Attribute : value = others]

99.15
SimpleType

Motivi

Short
Domain
XML-Data
Declaration

Motivi EMA
Retrait: withdrawalCompany: Uscita dall'impresa; cantonChange: Cambio di cantone; others: Autres;
simpleType=FAK-CAF-DeclarationCategoryReasonWithdrawalType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]
. xs:enumeration [Attribute : value = withdrawalCompany]
. xs:enumeration [Attribute : value = cantonChange]
. xs:enumeration [Attribute : value = others]

99.16
SimpleType

Motivi

Short
Domain
XML-Data
Declaration

Motivi per EMA
Entrata: entryCompany: Entrata nell'impresa; interruptionOfEmployment: Piano di previdenza,
esercizio, categoria; others: Altro;
simpleType=BVG-LPP-DeclarationCategoryReasonEntryType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]
. xs:enumeration [Attribute : value = entryCompany]
. xs:enumeration [Attribute : value = interruptionOfEmployment]
. xs:enumeration [Attribute : value = others]

99.17

SimpleType

Motivi

Short

Motivi EMA

Domain

Mutazione: changeSalary: Modifica del salario; activityRate: Grado di occupazione;
 changeBVG-LPP-Code: Piano di previdenza, esercizio, categoria; residence: Indirizzo di domicilio;
 others: Altro;

XML-Data

```
simpleType=BVG-LPP-DeclarationCategoryReasonMutationType;
```

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = changeSalary ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = activityRate ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = changeBVG-LPP-Code ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = residence ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]
```

99.18

SimpleType

Motivi

Short

Motivi EMA

Domain

Uscita: withdrawalCompany: Uscita dall'impresa; retirement: Pensionamento; interruptionOfEmployment:
 Inizio dell'interruzione del lavoro; others: Altro;

XML-Data

```
simpleType=BVG-LPP-DeclarationCategoryReasonWithdrawalType;
```

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = withdrawalCompany ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = retirement ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = interruptionOfEmployment ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = others ]
```

99.19

SimpleType

Grado di parentela

Short

Questi dati sono necessari soprattutto per le aziende agricole

Domain

Valori possibili: unknown: Sconosciuto; unrelated: Non imparentato; OwnerWife: Moglie del capo
 impresa; OwnerHusband: Marito della capo impresa; OwnerBloodRelation: Consanguineo del capo impresa;
 OwnerSiblings: Fratello/sorella del capo impresa; OwnerFosterChild: Affiliato del capo impresa;

XML-Data

```
simpleType=DegreeOfRelationshipType;
```

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unknown ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unrelated ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerWife ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerHusband ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerBloodRelation ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerSiblings ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OwnerFosterChild ]
```

99.20

SimpleType

Confessione

Short

Confessione

Domain

Valori possibili: romanCatholic: Chiesa cristiana romana; christianCatholic: Chiesa cattolica cristiana; reformedEvangelical: Chiesa evangelica riformata; jewishCommunity: Comunità di culto israelitica; otherOrNone: Altre o nessuna;

XML-Data

simpleType=DenominationType;

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = romanCatholic ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = christianCatholic ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = reformedEvangelical ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = jewishCommunity ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = otherOrNone ]
```

99.21

SimpleType

Educazione

Short

Tipo di istruzione

Domain

Valori possibili: universityMaster: Università e politecnici Master; universityBachelor: Università e politecnici Bachelor; higherEducationMaster: Scuola universitaria professionale Master; higherEducationBachelor: Scuola universitaria professionale Bachelor; higherVocEducation: Formazione professionale superiore; higherVocEducationMaster: Formazione professionale superiore Master; higherVocEducationBachelor: Formazione professionale superiore Bachelor; teacherCertificate: Diploma d'insegnamento per vari livelli; universityEntranceCertificate: Maturità; vocEducationCompl: Apprentissage complet attesté; enterpriseEducation: Tirocino completo con attestato federale di capacità (AFC); mandatorySchoolOnly: Scuola dell'obbligo, senza formazione professionale conclusa; doctorate: Dottorato, abilitazione;

XML-Data

simpleType=EducationType;

Declaration

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = universityMaster ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = universityBachelor ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherEducationMaster ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherEducationBachelor ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherVocEducation ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherVocEducationMaster ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = higherVocEducationBachelor ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = teacherCertificate ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = universityEntranceCertificate ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = vocEducationCompl ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = enterpriseEducation ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = mandatorySchoolOnly ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = doctorate ]
```

99.22

SimpleType	Tipo di contratto
Short	Contratto compatibile con il pagamento del salario su base mensile
Domain	Valeurs possibile: indefiniteSalaryMth: Contratto a tempo indeterminato con salario mensile; indefiniteSalaryMthAWT: Contratto a tempo indeterminato con salario mensile e orario di lavoro annuo; (indefinite duration with salary per month and annual working time model) fixedSalaryMth: Contratto a tempo determinato con salario mensile; apprentice: Contratto di tirocinio; internshipContract: Contratto di stage;
XML-Data	<i>simpleType=EmploymentMonthlyContractType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = indefiniteSalaryMth] . xs:enumeration [Attribute : value = indefiniteSalaryMthAWT] . xs:enumeration [Attribute : value = fixedSalaryMth] . xs:enumeration [Attribute : value = apprentice] . xs:enumeration [Attribute : value = internshipContract] </pre>
99.23	
SimpleType	Tipo di contratto
Short	Tipo di contratto
Domain	Valori possibili: indefiniteSalaryHrs: Contratto a tempo indeterminato con salario orario; fixedSalaryHrs: Contratto a tempo determinato con salario orario;
XML-Data	<i>simpleType=EmploymentHourlyContractType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = indefiniteSalaryHrs] . xs:enumeration [Attribute : value = fixedSalaryHrs] </pre>
99.24	
SimpleType	Tipo di contratto
Short	Tipo di contratto
Domain	Valori possibili: indefiniteSalaryNoTimeConstraint: Contratto a tempo indeterminato con provvigione, contributo forfetario, salario stabilito a cottimo ecc.; fixedSalaryNoTimeConstraint: Contratto a tempo determinato con provvigione, contributo forfetario, salario stabilito a cottimo ecc.; administrativeBoard: Consiglio di amministrazione;
XML-Data	<i>simpleType=EmploymentNoTimeConstraintContractType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = indefiniteSalaryNoTimeConstraint] . xs:enumeration [Attribute : value = fixedSalaryNoTimeConstraint] . xs:enumeration [Attribute : value = administrativeBoard] </pre>
99.25	
SimpleType	numero
Short	numero con 4 decimali

Domain	
XML-Data	<i>simpleType=FourDecimalPlacesType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = xs:decimal] . xs:pattern [Attribute : value = [\-]?[0-9]+\.[0-9]{4}] </pre>
99.26	
SimpleType	Posizione
Short	Posizione
Domain	Valori possibili: CH: Svizzera; abroad: All'estero ;
XML-Data	<i>simpleType=Location2Type;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = sd:Location3Type] . xs:enumeration [Attribute : value = CH] . xs:enumeration [Attribute : value = abroad] </pre>
99.27	
SimpleType	Posizione
Short	Posizione
Domain	Valori possibili: CH: Svizzera; abroad: All'estero; noWorksForCompany: non lavora più per l'azienda;
XML-Data	<i>simpleType=Location3Type;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = CH] . xs:enumeration [Attribute : value = abroad] . xs:enumeration [Attribute : value = noWorksForCompany] </pre>
99.28	
SimpleType	Accordo salariale
Short	Accordo salariale
Domain	CLA-Association: Contratto collettivo di lavoro di un'associazione; CLA-BusinessOrGovernment: Contratto collettivo di lavoro di un'azienda o di una amministrazione pubblica; collectiveContractOutside-CLA: Accordo salariale collettivo al di fuori di un contratto collettivo di lavoro; individualContract: Esclusivamente sulla base di contratti di lavoro individuali;
XML-Data	<i>simpleType=PayAgreementType;</i>
Declaration	<pre> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = CLA-Association] . xs:enumeration [Attribute : value = CLA-BusinessOrGovernment] . xs:enumeration [Attribute : value = collectiveContractOutside-CLA] . xs:enumeration [Attribute : value = individualContract] </pre>
99.29	
SimpleType	Processo
Short	Valori possibili

Domain
XML-Data
Declaration

Valeurs possibles: finished: terminato; manual: elaborazione manuale ulteriore; reject: respinto;
simpleType=ProcessType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]
 . xs:enumeration [Attribute : value = finished]
 . xs:enumeration [Attribute : value = manual]
 . xs:enumeration [Attribute : value = reject]

99.30
SimpleType

Short
Domain
XML-Data
Declaration

simpleType=ThreeDecimalPlacesType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:decimal]
 . xs:pattern [Attribute : value = [\-]?[0-9]+\.[0-9]{3}]

99.31
SimpleType

Livelli di qualità

Short
Domain
XML-Data
Declaration

Livelli di qualità della trasmissione

simpleType=TotalType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]
 . xs:pattern [Attribute : value = (\d)+|existing]

99.32
SimpleType

Tipo Codice LAINF

Short
Domain
XML-Data
Declaration

simpleType=UVG-LAA-CodeType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]
 . xs:pattern [Attribute : value = [A-Z][0-3]]

99.33
SimpleType

Versioni di schema minori supportate

Short
Domain

Le versioni minori compatibili sono elencate qui

XML-Data
Declaration

simpleType=SupportedMinorSchemaVersionAttributeType;
xs:restriction [Attribute : base = xs:decimal]
 . xs:pattern [Attribute : value = [0-9]\.[0-9]| [1-9]\d*\.[0-9]]
 . xs:enumeration [Attribute : value = 0.0]

99.34

SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

*simpleType=EmptySimpleType;**xs:restriction [Attribute : base = xs:string]**. xs:enumeration [Attribute : value =]*

99.35

SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

Categorie predefinite

Categorie predefinite

Valeurs possibili: HEN, HEY: Onorario CdA a PIF con domicilio all'estero; MEN, MEY: Prestazioni derivanti da partecipazioni dei collaboratori esportate a PIF con domicilio all'estero; NON, NOY: Non soggetto all'imposta alla fonte; SFN: Accordo speciale con la Francia;

*simpleType=CategoryPredefinedType;**xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]**. xs:enumeration [Attribute : value = HEN]**. xs:enumeration [Attribute : value = HEY]**. xs:enumeration [Attribute : value = MEN]**. xs:enumeration [Attribute : value = MEY]**. xs:enumeration [Attribute : value = NON]**. xs:enumeration [Attribute : value = NOY]**. xs:enumeration [Attribute : value = SFN]*

99.36

SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

Codice tariffario IF*simpleType=TaxAtSourceCodeType;**xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN]**. xs:pattern [Attribute : value = [A-Z][0-9][Y,N]]*

99.37

SimpleType

Short

Domain

XML-Data

Declaration

Formulario standard ID*simpleType=StandardFormIDType;**xs:restriction [Attribute : base = c:IDType]**. xs:pattern [Attribute : value = notStandard|[0-9]{4}\.[0-9]{4}\.[0-9]{4}-[0-9]{3}]*

99.38

SimpleType

sì, no o sconosciuto

Short
Domain

XML-Data
Declaration

```
simpleType=YesNoUnknownType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = yes ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = no ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unknown ]
```

99.39
SimpleType

Identificazione Sezione tipo

Short
Domain

XML-Data
Declaration

```
simpleType=SectionIDType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:pattern [ Attribute : value = #.* ]
```

99.40
SimpleType

Short
Domain

XML-Data
Declaration

```
simpleType=MonitoringIDType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]
. xs:maxLength [ Attribute : value = 32 ]
```

99.41
SimpleType

Short
Domain

XML-Data
Declaration

```
simpleType=AssuranceCategoryCodeType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z0-9]{2} ]
```

99.42
SimpleType

Type Numero RIS

Short
Domain

XML-Data
Declaration

```
simpleType=BUR-REE-NumberType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [A-Z][0-9]{8} ]
```

99.43
SimpleType

Tipo di Cantone (incl. EX)

Short
Domain

1 tipo di cantone di Svizzera incl. EX (EXtern o EXPatriates) che non vivono in Svizzera

XML-Data
Declaration

```
simpleType=CantonAndEXTType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AI ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = FR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = JU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = LU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SH ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SO ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SZ ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TI ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = UR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VD ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZH ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = EX ]
```

99.44
SimpleType

Tipo di cantone

Short
Domain

Tipo di cantone Svizzera

XML-Data
Declaration

```
simpleType=CantonAddressType;
xs:restriction [ Attribute : base = c:CantonAndEXTType ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = AI ]
```

```

. xs:enumeration [ Attribute : value = AR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = BS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = FR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GL ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = GR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = JU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = LU ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NE ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = OW ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SH ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SO ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = SZ ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = TI ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = UR ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VD ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = VS ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZG ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ZH ]

```

99.45
SimpleType

Tipo di stato civile

Short
Domain

Type d'état civil
Valori possibili: unknown = sconosciuto; single = celibe/Nubile; married = sposato(a); widowed = vedova(a); divorced = divorziato(a); separated = separato(a); registeredPartnership = unione registrata; partnershipDissolvedByLaw = unione sciolta dal tribunale; partnershipDissolvedByDeath = unione sciolta per decesso; partnershipDissolvedByDeclarationOfLost = unione sciolta per dichiarazione di scomparsa;

XML-Data
Declaration

```

simpleType=CivilStatusType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = unknown ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = single ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = married ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = widowed ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = divorced ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = separated ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = registeredPartnership ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = partnershipDissolvedByLaw ]

```

```
.  xs:enumeration [ Attribute : value = partnershipDissolvedByDeath ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = partnershipDissolvedByDeclarationOfLost ]
```

99.46
SimpleType

indirizzo e-mail

Short
Domain
XML-Data
Declaration

```
simpleType=EmailAddressType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
.  xs:pattern [ Attribute : value = [^@]+@[^\.\.]+\..+ ]
```

99.47
SimpleType

Short
Domain
XML-Data
Declaration

```
simpleType=IDType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
.  xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]
.  xs:maxLength [ Attribute : value = 255 ]
```

99.48
SimpleType

Instance Reference ID

Short
Domain
XML-Data
Declaration

```
simpleType=InstanceRefIDType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
.  xs:pattern [ Attribute : value = #.* ]
```

99.49
SimpleType

Codice lingua

Short
Domain
XML-Data
Declaration

```
simpleType=LanguageCodeType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = de ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = fr ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = it ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = en ]
```

99.50
SimpleType

Numero del comune

Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=MunicipalityIDType; xs:restriction [Attribute : base = xs:int] . xs:minInclusive [Attribute : value = 1] . xs:maxInclusive [Attribute : value = 9999] . xs:totalDigits [Attribute : value = 4]</pre>
99.51 SimpleType	Nazionalità
Short Domain	I codici per l'attribuzione corretta della cittadinanza sono disponibili nella norme ONU (ISO 3166)
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=NationalityType; xs:restriction [Attribute : base = xs:string] . xs:pattern [Attribute : value = [A-Z][A-Z] 11 22]</pre>
99.52 SimpleType	
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=NotEmptyStringType; xs:restriction [Attribute : base = xs:string] . xs:minLength [Attribute : value = 1]</pre>
99.53 SimpleType	Percentuale
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=PercentType; xs:restriction [Attribute : base = xs:decimal] . xs:pattern [Attribute : value = [0-9]+\.[0-9]{2}]</pre>
99.54 SimpleType	Categoria di permesso
Short Domain	<p>Categoria di permesso di soggiorno</p> <p>Valore possibile: shortTerm-L = Dimorante temporaneo (L); annual-B = Dimorante annuale (B); settled-C = Domiciliato (C); crossBorder-G = Frontaliere (G); asylumSeeker-N = Richiedente d'asilo (N); needForProtection-S = Bisognoso di protezione (S); NotificationProcedureForShorttermWork90Days = Procedura di notifica per attività lucrativa di breve durata (90 giorni); NotificationProcedureForShorttermWork120Days = Procedura di notifica per attività lucrativa di breve durata (120 giorni); ProvisionallyAdmittedForeigners (F) = Persona ammessa provvisoria-mente (F);</p>

ResidentForeignNationalWithGainfulEmployment (Ci) = Permesso di dimora con attività lucrativa (Ci);
 othersNotSwiss = Altro (non svizzero);

XML-Data
 Declaration

```

simpleType=ResidenceCategoryType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = shortTerm-L ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = annual-B ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = settled-C ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = crossBorder-G ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = asylumSeeker-N ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = needForProtection-S ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NotificationProcedureForShorttermWork90Days ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = NotificationProcedureForShorttermWork120Days ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ProvisionallyAdmittedForeigners-F ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = ResidentForeignNationalWithGainfulEmployment-Ci ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = othersNotSwiss ]

```

99.55
 SimpleType

Tipo di salario

Short
 Domain
 XML-Data
 Declaration

```

simpleType=SalaryAmountType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:decimal ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [\-]?[0-9]+\.[0-9]{2} ]

```

99.56
 SimpleType

Salario assoluto Tipo

Short
 Domain
 XML-Data
 Declaration

Salario assoluto Tipo non firmato

```

simpleType=SalaryAmountAbsoluteType;
xs:restriction [ Attribute : base = c:SalaryAmountType ]
. xs:pattern [ Attribute : value = [0-9]+\.[0-9]{2} ]

```

99.57
 SimpleType

Tipo di genere

Short
 Domain
 XML-Data
 Declaration

F femminile; M maschile

```

simpleType=SexType;
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = F ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = M ]

```

99.58

SimpleType	SimpleBoolean
Short Domain	Booleano
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=SimpleBooleanType; xs:restriction [Attribute : base = xs:boolean] . xs:pattern [Attribute : value = true] . xs:pattern [Attribute : value = false]</pre>
99.59 SimpleType	Tipo il numero assicurazione sociale è di 13 cifre
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=SV-AS-NumberType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:pattern [Attribute : value = [0-9]{3}\.[0-9]{4}\.[0-9]{4}\.[0-9]{2}] . xs:maxLength [Attribute : value = 16]</pre>
99.60 SimpleType	Numero d'identificazione IDI-UST
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=UID-BFSType; xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:pattern [Attribute : value = CHE-[0-9]{3}\.[0-9]{3}\.[0-9]{3}]</pre>
99.61 SimpleType	Ore o lezioni
Short Domain	
XML-Data Declaration	<pre>simpleType=HoursOrLessonsType; xs:restriction [Attribute : base = xs:decimal] . xs:pattern [Attribute : value = [0-9]+\.[0-9]{2}]</pre>
99.62 SimpleType	Modalità di lavoro in azienda
Short Domain	Indicare la modalità dell'azienda che lavora
	Valori possibili: indefiniteSalaryMth = contratto a tempo indeterminato con stipendio mensile (indefinite duration with salary per month) indefiniteSalaryMthAWT = contratto a tempo indeterminato con stipendio mensile e l'orario di lavoro annuale (indefinite duration with salary per month and annual working time model) indefiniteSalaryHrs = contratto a lungo termine a tempo indeterminato con

XML-Data
Declaration

salario orario (indefinite duration with salary per month) indefiniteSalaryNoTimeConstraint = contratto a tempo indeterminato con acconto, somma forfettaria, salario a cottimo (indefinite duration with commission, lump sum, piece rate) fixedSalaryMth = contratto a tempo determinato con paga mensile (fixed/temporary duration salary per month) fixedSalaryHrs = contratto a tempo determinato con retribuzione oraria (fixed/temporary duration salary per hour) fixedSalaryNoTimeConstraint = contratto a tempo determinato con accantonamento, somma forfettaria, stipendio per posto di lavoro (fixed/temporary duration with commission, lump sum, piece rate) apprentice = accordo di apprendimento internshipContract = contratto di tirocinio

simpleType=EmploymentContractType;

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryMth ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryMthAWT ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryHrs ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = indefiniteSalaryNoTimeConstraint ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryMth ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryHrs ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = fixedSalaryNoTimeConstraint ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = apprentice ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = internshipContract ]
```

99.63
SimpleType

Posizione professionale

Short
Domain

Posizione professionale del dipendente

Valori possibili: highestCadre: Quadro superiore; middleCadre: Quadro medio; lowerCadre: Quadro inferiore; lowestCadre: Responsabile dell'esecuzione di lavori; noCadre: Senza funzione di quadro;

XML-Data
Declaration

simpleType=PositionType;

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = highestCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = middleCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = lowerCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = lowestCadre ]
. xs:enumeration [ Attribute : value = noCadre ]
```

99.64
SimpleType

Codice postale

Short
Domain

Codice postale

XML-Data
Declaration

simpleType=ZIP-CodeType;

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:string ]
. xs:minLength [ Attribute : value = 1 ]
. xs:maxLength [ Attribute : value = 15 ]
```

99.65 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Codice di descrizione <i>simpleType=DescriptionCodeType;</i> xs:restriction [Attribute : base = xs:nonNegativeInteger] . xs:totalDigits [Attribute : value = 7]
99.66 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Livelli di qualità Livelli di qualità della trasmissione <i>simpleType=QualityLevelType;</i> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = Validity] . xs:enumeration [Attribute : value = Plausibility] . xs:enumeration [Attribute : value = Acceptance] . xs:enumeration [Attribute : value = Comment]
99.67 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Codice di risposta <i>simpleType=ResponseCodeType;</i> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = accepted] . xs:enumeration [Attribute : value = acceptedWithWarning]
99.68 SimpleType Short Domain XML-Data Declaration	Codice di risposta <i>simpleType=ResponseCodeAAwRType;</i> xs:restriction [Attribute : base = xs:NMTOKEN] . xs:enumeration [Attribute : value = accepted] . xs:enumeration [Attribute : value = acceptedWithWarning] . xs:enumeration [Attribute : value = rejected]
99.69 SimpleType Short	Codice di errore

Domain

XML-Data

Declaration

simpleType=FaultCodeType;

```
xs:restriction [ Attribute : base = xs:NMTOKEN ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = NOT_accepted ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = NOT_plausible ]
.  xs:enumeration [ Attribute : value = NOT_valid ]
```